**!! Diese Seite ist nicht Teil der Vorlage. Bitte entfernen Sie sie, bevor Sie die Vereinbarung unterschreiben!!**

**Wozu dient diese Vorlage?**

Dies ist eine empfohlene Vorlage für Lernvereinbarungen im Rahmen der Erasmus+ Leitaktion 1 (akkreditierte Projekte, Kurzzeitprojekte). Die Vorlage gilt für die Mobilität von einzelnen Lernenden und Personal im Bereich Schulbildung.

**Was ist eine Lernvereinbarung?**

Eine Lernvereinbarung dient dazu, die erwarteten Ergebnisse einer Lernmobilität, die Art und Weise ihrer Erreichung sowie die Aufgaben und Zuständigkeiten des Teilnehmers / der Teilnehmerin, der entsendenden und der aufnehmenden Einrichtung zu definieren. Sie ist ein wichtiges Dokument, um Qualität zu gewährleisten und Transparenz und Vertrauen zwischen den drei an einer Mobilitätsaktivität beteiligten Parteien zu schaffen.

Die Lernvereinbarung ist Teil eines Pakets von Dokumenten, die jeder Teilnehmer / jede Teilnehmerin zur Vor- und Nachbereitung der Lernmobilität erhalten kann. Obwohl je nach Art der Aktivität und des Kontexts Ausnahmen möglich sind, umfasst dieses Paket in der Regel Folgendes:

* **Teilnehmervereinbarung** zwischen der entsendenden Einrichtung und dem/der Teilnehmenden, die die finanzielle Unterstützung für den Teilnehmer / die Teilnehmerin und den rechtlichen Rahmen für die Mobilität festlegen
* **Lernvereinbarung**, die dieBedingungen für die Durchführung der Mobilitätsaktivität und der erwarteten Lernergebnisse festlegt
* **Ergänzung zur Lernvereinbarung**, die nach der Aktivität ausgestellt wird und bestätigt, dass die Aktivität wie geplant stattgefunden hat. Diese Vorlage ist so gestaltet, dass sie die in der Finanzhilfevereinbarung Ihres Projekts festgelegten Mindestanforderungen an die Begleitdokumentation erfüllt. Die Ergänzung zur Lernvereinbarung ist nicht erforderlich, wenn andere ausgestellte Unterlagen die gleichen Anforderungen erfüllen.
* **Europass Mobilität** -ein standardisiertes Dokument, in dem die während einer Mobilitätsphase erzielten Lernergebnisse festgehalten werden. Das Europass-Format wird von der Europäischen Kommission für die Verwendung im Rahmen von Erasmus+ empfohlen. Falls das spezifische Aktivitätsformat oder andere Einschränkungen dies erfordern, kann der Europass Mobilität durch andere Dokumente, einschließlich nationaler Anerkennungs-instrumente, ergänzt oder ersetzt werden.
* **Teilnehmerbericht** – ein obligatorischer Online-Fragebogen, der nach der Mobilität verschickt wird, um Informationen über die Ergebnisse und die Zufriedenheit der Teilnehmenden zu sammeln.

**Ist es obligatorisch, eine Lernvereinbarung abzuschließen?**

In den [Erasmus Qualitätsstandards](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/resources/documents/erasmus-quality-standards-mobility-projects-vet-adults-schools) ist festgelegt, dass mit jedem / jeder Teilnehmenden an einer individuellen Mobilitätsmaßnahme eine Lernvereinbarung geschlossen werden muss. Die einzigen Ausnahmen betreffen Aktivitäten, bei denen eine solche Vereinbarung nicht relevant oder möglich ist: vorbereitende Besuche und eingeladene Expertinnen. Bei der Aktivitätsart "Kurse und Schulungen" ist die Lernvereinbarung fakultativ und sollte niemals dazu verwendet werden, bereits vorhandene, vom Kursanbieter für ähnliche Zwecke bereitgestellte Unterlagen zu duplizieren.

Es ist jedoch nicht obligatorisch, diese spezielle Vorlage für Ihre Lernvereinbarungen zu verwenden. Diese Vorlage wird von der Europäischen Kommission empfohlen, da sie die Mindestelemente enthält, die für eine qualitativ hochwertige Umsetzung erforderlich sind. Es steht Ihnen jedoch frei, die Vorlage abzuändern oder eine andere Vorlage zu verwenden, wenn Sie der Meinung sind, dass dies zur Verbesserung der Qualität Ihrer Aktivitäten beiträgt.

**!! Diese Seite ist nicht Teil der Vorlage. Bitte entfernen Sie sie, bevor Sie die Vereinbarung unterschreiben!!**

**Wie ist diese Vorlage zu verwenden?**

Um die Vorlage zu verwenden, vervollständigen Sie den benötigten Inhalt in jedem Artikel. In der gesamten Vorlage finden Sie konkrete Anweisungen und Empfehlungen in [eckigen Klammern und grau schattiert]. Der grau schattierte Text und diese ersten beiden Seiten sollten vor der Fertigstellung des Dokuments entfernt werden.

Achten Sie beim Ausfüllen des Dokuments darauf, dass die Informationen klar und einfach genug sind, um von allen Parteien verstanden zu werden (insbesondere, wenn Lernende beteiligt sind). Da die Vereinbarung wahrscheinlich in einer Sprache verfasst wird, die nicht die Hauptarbeitssprache aller Beteiligten ist, empfehlen wir, kurze und direkte Sätze oder Aufzählungspunkte zu verwenden.

**Erasmus+ Lernvereinbarung**

# Zweck der Lernvereinbarung

In dieser Lernvereinbarung werden die Bedingungen und erwarteten Ergebnisse einer im Rahmen des Programms Erasmus+ organisierten Lernmobilität festgelegt. Die Parteien dieser Vereinbarung müssen sich an die Regeln und Qualitätsstandards des Programms halten.

# Informationen über die Lernmobilität

|  |  |
| --- | --- |
| Bildungsbereich | Schulbildung |
| Aktivitätsart: | [Verwenden Sie die Klassifizierung aus dem Erasmus-Programmleitfaden] |
| Modus: | [Wählen Sie: Physisch ODER Gemischt ODER Virtuell] |
| Startdatum: | [TT/MM/JJJJ] |
| Enddatum: | [TT/MM/JJJJ] |

# Parteien der Lernvereinbarung

Die Lernvereinbarung wird zwischen dem Teilnehmer/der Teilnehmerin an der Lernmobilität, der entsendenden Einrichtung und der aufnehmenden Einrichtung geschlossen.

## Teilnehmer/Teilnehmerin an der Lernmobilität

|  |  |
| --- | --- |
| Vor- und Zuname: |  |
| Adresse: | [Vollständige Adresse, inkl. Land, Postleitzahl und Ort] |
| E-Mail-Adresse: |  |
| Telefonnummer(n): |  |

[Bitte entfernen Sie die Tabelle “Erziehungsberechtigte/r des Teilnehmers/der Teilnehmerin, falls nicht zutreffend]

|  |  |
| --- | --- |
| Vor- und Zuname des/der Erziehungs-berechtigten: |  |
| Adresse: | [Vollständige Adresse, inkl. Land, Postleitzahl und Ort] |
| E-Mail-Adresse: |  |
| Telefonnummer(n): |  |

## Entsendende Einrichtung

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Einrichtung: | [Vollständiger rechtsgültiger Name der entsendenden Einrichtung] |
| Adresse: | [Vollständige Adresse, inkl. Land, Postleitzahl und Ort] |

## Aufnehmende Einrichtung

|  |  |
| --- | --- |
| Name der Einrichtung: | [Vollständiger rechtsgültiger Name der aufnehmenden Einrichtung] |
| Adresse: | [Vollständige Adresse, inkl. Land, Postleitzahl und Ort] |

# Lernkontext

[Bitte wählen Sie die zutreffende Version]

[Version 1: Für Lernende in der Schulbildung]

|  |  |
| --- | --- |
| Bei der entsendenden Einrichtung ist der/die Teilnehmende derzeit eingeschrieben in: | |
| Schuljahr / Klasse: | [Geben Sie das Schuljahr/die Klasse an, in der sich der/die Lernende im Bildungssystem des entsendenden Landes befindet] |
| Niveau im Europäischen Qualifikationsrahmen: | [Geben Sie das EQR-Niveau an, das dem Bildungsgang entspricht, für den der / die Lernende eingeschrieben ist. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://europa.eu/europass/de/description-eight-eqf-levels>] |

|  |  |
| --- | --- |
| Bei der aufnehmenden Einrichtung wird der / die Teilnehmende besuchen: | |
| Schuljahr / Klasse: | [Geben Sie das Schuljahr/die Klasse an, in der sich der/die Lernende im Bildungssystem des entsendenden Landes befindet] |
| Niveau im Europäischen Qualifikationsrahmen: | [Geben Sie das EQR-Niveau an, das dem Bildungsgang entspricht, für den der/die Lernende eingeschrieben ist. Weitere Informationen finden Sie unter: <https://europa.eu/europass/de/description-eight-eqf-levels>] |

[Version 2: Für Bildungspersonal in der Schulbildung]

|  |  |
| --- | --- |
| Bei der entsendenden Einrichtung ist der/die Teilnehmende derzeit in folgender Funktion tätig: | |
| Stellenbezeichnung: | [Die derzeitige Stellenbezeichnung des/der Teilnehmenden] |
| Hauptaufgaben: | [Kurze Beschreibung der wichtigsten Arbeitsaufgaben des/der Teilnehmenden in der entsendenden Einrichtung] |

# Lernergebnisse

Die Parteien haben vereinbart, dass die folgenden Lernergebnisse während der Lernmobilität erreicht werden sollen:

[Passen Sie die Anzahl der Lernergebnisse wie für den Teilnehmer/die Teilnehmerin benötigt an]

|  |  |
| --- | --- |
| **Lernergebnis 1: [Titel]** | |
| Betreffendes Fach, betreffende Fähigkeit oder Kompetenz: | [Dabei kann es sich um formale, im Lehrplan enthaltene Fächer oder um spezifische Fähigkeiten und Kompetenzen handeln, einschließlich solcher, die durch informelles und nicht-formales Lernen erworben wurden (z. B. "interkulturelle Kompetenz")] |
| Beschreibung: | [Kurze und klare Beschreibung der erwarteten Lernergebnisse in Form von Aussagen darüber, was der/die Teilnehmende nach Abschluss der Mobilitätsmaßnahme wissen, verstehen und/oder können sollte] |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lernergebnis 2: [Titel]** | |
| Betreffendes Fach, betreffende Fähigkeit oder Kompetenz: |  |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lernergebnis 3: [Titel]** | |
| Betreffendes Fach, betreffende Fähigkeit oder Kompetenz: |  |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lernergebnis 4: [Titel]** | |
| Betreffendes Fach, betreffende Fähigkeit oder Kompetenz: |  |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Lernergebnis 5: [Titel]** | |
| Betreffendes Fach, betreffende Fähigkeit oder Kompetenz: |  |
| Beschreibung: |  |

# Lernprogramme und Aufgaben

Um die vereinbarten Lernergebnisse zu erreichen, wird der/die Teilnehmende die folgenden Aktivitäten und Aufgaben während der Mobilitätsaktivität durchführen.

[Fügen Sie je nach Bedarf Aktivitäten/Aufgaben für jeden Teilnehmer/jede Teilnehmerin hinzu oder entfernen Sie sie. Bei Aktivitäten im virtuellen oder gemischten Modus sollten alle Inhalte angegeben werden, einschließlich der Online-Teile. Die nachstehende Tabelle kann durch ein Lernprogramm in einem beigefügten Dokument ergänzt oder ersetzt werden; in diesem Fall sollte ein entsprechender Verweis auf das Dokument hinzugefügt werden].

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktivität / Aufgabe 1: [Titel]** | |
| Beschreibung: | [Geben Sie eine kurze und klare Beschreibung der Aktivität, an der der/die Teilnehmende teilnehmen wird, oder der Aufgaben, die er/sie erledigen wird] |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktivität / Aufgabe 2: [Titel]** | |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktivität / Aufgabe 3: [Titel]** | |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktivität / Aufgabe 4: [Titel]** | |
| Beschreibung: |  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Aktivität / Aufgabe 5: [Titel]** | |
| Beschreibung: |  |

# Begleitung, Betreuung und Unterstützung während der Aktivität

## Verantwortliche Personen in der aufnehmenden Einrichtung

Die folgende(n) Person(en) in der aufnehmenden Einrichtung hat/haben die Aufgabe, den/die Teilnehmende(n) in seine/ihre Aktivitäten und Aufgaben in der aufnehmenden Einrichtung einzuführen, ihm/ihr praktische Unterstützung zu geben, seinen/ihren Lernfortschritt zu begleiten, ihn/sie beim Erreichen der erwarteten Lernergebnisse zu unterstützen und ihm/ihr zu helfen, sich in die täglichen Abläufe und das soziale Umfeld in der aufnehmenden Einrichtung zu integrieren.

|  |  |
| --- | --- |
| Vor- und Zuname: |  |
| Stellenbezeichnung: |  |
| E-Mail-Adresse: |  |
| Telefonnummer(n): |  |
| Verantwortlichkeiten: | [Mentor/in (Hauptbetreuer/in) UND/ODER Kontaktperson für Verwaltungsangelegenheiten UND/ODER Kontaktperson für Notfälle UND/ODER Sonstiges (bitte beschreiben)] |

[Falls mehr als eine Person verantwortlich ist, machen Sie bitte für jede Person eine Kopie der obigen Tabelle. Sowohl auf der Entsende- als auch auf der Aufnahmeseite muss es einen Mentor (Hauptbetreuer/in für den Inhalt), eine Ansprechperson für Verwaltungsangelegenheiten und eine Ansprechperson für Notfälle geben (diese Aufgaben können von denselben oder verschiedenen Personen wahrgenommen werden, es dürfen jedoch nicht dieselben Personen für die Entsende- und die Aufnahmeeinrichtung aufgeführt werden). Der Mentor / Die Mentorin (Hauptbetreuer/in) muss in der Lage sein, den Teilnehmenden/die Teilnehmende eng zu begleiten und täglich mit ihm/ihr zu sprechen].

## Verantwortliche Personen in der entsendenden Einrichtung

Die folgende(n) Person(en) in der entsendenden Einrichtung hat/haben die Aufgabe, die Fortschritte des/der Teilnehmenden zu verfolgen und inhaltliche oder praktische Unterstützung von Seiten der entsendenden Einrichtung zu leisten.

|  |  |
| --- | --- |
| Vor- und Zuname: |  |
| Stellenbezeichnung: |  |
| E-Mail-Adresse: |  |
| Telefonnummer(n): |  |
| Verantwortlichkeiten: | [Mentor/in (Hauptbetreuer/in) UND/ODER Kontaktperson für Verwaltungsangelegenheiten UND/ODER Kontaktperson für Notfälle UND/ODER Sonstiges (bitte beschreiben)] |

[Falls mehr als eine Person verantwortlich ist, machen Sie bitte für jede Person eine Kopie der obigen Tabelle. Sowohl auf der Entsende- als auch auf der Aufnahmeseite muss es einen Mentor (Hauptbetreuer/in für den Inhalt), eine Ansprechperson für Verwaltungsangelegenheiten und eine Ansprechperson für Notfälle geben (diese Aufgaben können von denselben oder verschiedenen Personen wahrgenommen werden, es dürfen jedoch nicht dieselben Personen für die Entsende- und die Aufnahmeeinrichtung aufgeführt werden). Bitte beachten Sie, dass in Übereinstimmung mit den Erasmus-Qualitätsstandards für ein gutes Management von Mobilitätsaktivitäten dringend empfohlen wird, dass der Mentor/die Mentorin (Hauptbetreuer/in) bei der entsendenden Einrichtung beschäftigt ist. Die Delegierung dieser Aufgabe (z. B. an eine unterstützende Organisation) kann als Verstoß gegen die Qualitätsstandards für Kernaufgaben im Projekt gewertet werden.]

## Begleitpersonen

Die folgende(n) Person(en) wird/werden den Teilnehmer/die Teilnehmerin während der Mobilitätsphase begleiten:

|  |  |
| --- | --- |
| Vor- und Zuname: |  |
| Position oder Qualifikation: |  |
| E-Mail-Adresse: |  |
| Telefonnummer(n): |  |
| Verantwortlichkeiten: |  |

[Wenn keine Begleitpersonen beteiligt sind, streichen Sie bitte die obige Tabelle und geben Sie "Entfällt" an. Falls mehrere Begleitpersonen beteiligt sind, fertigen Sie bitte für jede Person eine Kopie der obigen Tabelle an.]

## Regelungen zur Betreuung und Begleitung

Die Maßnahmen zur Betreuung und Begleitung umfassen mindestens die folgenden Maßnahmen:

* [Aktivität 1]
* [Aktivität 2]
* [etc.]

[Führen Sie auf, welche Art von Begleitungs- und Betreuungsvorkehrungen getroffen werden, z. B.: geplante Dialoge, regelmäßige Überprüfungen der Lernergebnisse und erledigten Aufgaben, Konsultationen zwischen den betreuenden Personen der Aufnahme- und der Entsendeeinrichtung usw.]

# Bewertung von Lernergebnissen

Nach der Mobilitätsaktivität werden die Lernergebnisse des/der Teilnehmenden auf folgende Weise bewertet:

|  |
| --- |
| **Format der Bewertung:** |
| [Beschreiben Sie die geplanten Bewertungsformate, z. B. in Form einer schriftlichen oder mündlichen Prüfung, geforderter praktischer Aufgaben, einer kontinuierlichen Bewertung oder punktuellen Prüfung, eines strukturierten Berichts, von Elementen der Selbsteinschätzung usw.] |

|  |
| --- |
| **Bewertungskriterien:** |
| [Beschreiben Sie die Kriterien, die für die Bewertung verwendet werden sollen.] |

|  |
| --- |
| **Verfahren zur Bewertung:** |
| [Beschreiben Sie den Bewertungsprozess und die Verfahren: Wo wird die Bewertung stattfinden (entsendende oder aufnehmende Einrichtung), wer werden die bewertenden Personen sein, wie werden die Ergebnisse und / oder Noten zwischen der aufnehmenden und der entsendenden Einrichtung übermittelt, usw.] |

# Anerkennung von Lernergebnissen

Die vom Teilnehmer/von der Teilnehmerin erzielten Lernergebnisse werden wie folgt anerkannt:

|  |
| --- |
| **Bedingungen der Anerkennung:** |
| [Erläutern Sie die Bedingungen, unter denen die verschiedenen Lernergebnisse anerkannt werden.] |

|  |
| --- |
| **Verfahren der Anerkennung:** |
| [Legen Sie fest, wer für den Anerkennungsprozess verantwortlich sein wird und wie die anerkannten Lernergebnisse in den Unterlagen des/der Lernenden registriert werden sollen.] |

|  |
| --- |
| **Dokumentation der Anerkennung:** |
| [Führen Sie die Dokumente (digital oder in Papierform) auf, die ausgestellt werden müssen, um die Anerkennung der Lernergebnisse zu gewährleisten. Verknüpfen Sie mit jedem Dokument die für die Ausstellung zuständige Einrichtung, den Empfänger des Dokuments und den ungefähren Zeitrahmen für die Ausstellung des Dokuments.] |

# Wiedereingliederung in der entsendenden Einrichtung

[Für Personalmobilität: Streichen Sie den Inhalt dieses Abschnitts und geben Sie "Nicht zutreffend" an, es sei denn, es werden besondere Vorkehrungen getroffen (z. B. im Falle längerer Mobilitätszeiten)].

Nach Abschluss der Mobilitätsphase wird der/die Teilnehmende in der entsendenden Einrichtung wie folgt reintegriert:

|  |
| --- |
| **Ziel der Wiedereingliederung:** |
| [Geben Sie an, wo der/die Lernende nach der Rückkehr aus der Mobilitätsphase die Ausbildung fortsetzen wird, z. B. in derselben oder einer anderen Schule, in welcher Klasse. Falls keine Wiedereingliederung stattfindet (z. B. bei Absolventen), geben Sie "Nicht zutreffend" und die entsprechenden Gründe an.] |

|  |
| --- |
| **Bedingungen der Wiedereingliederung:** |
| [Geben Sie an, ob der/die Lernende Maßnahmen oder Prüfungen absolvieren muss, um den Unterrichtsstoff der entsendenden Einrichtung nachzuholen. Geben Sie an, wann und wie dies geschehen wird (z. B. unmittelbar nach der Rückkehr, im selben Jahr, im folgenden Jahr, in Form eines zusätzlichen Kurses oder zusätzlicher Stunden usw.). Falls keine Wiedereingliederung stattfindet (z. B. bei Absolventen), geben Sie "Nicht zutreffend" und die entsprechenden Gründe an.] |

# Zusätzliche Bestimmungen

[Falls erforderlich, fügen Sie hier weitere, für die individuelle Mobilität spezifische Bestimmungen ein. Dies können zum Beispiel sein: Vereinbarungen mit Gastfamilien, ein anzuwendender Verhaltenskodex oder andere Anhänge. Wenn keine zusätzlichen Bestimmungen gelten, geben Sie bitte "Nicht zutreffend" an.]

# Unterschriften

Die Unterzeichnenden bestätigen, dass sie den Inhalt dieser Vereinbarung verstanden haben und damit einverstanden sind.

[Bitte streichen Sie die Tabelle "Erziehungsberechtigte/r des Teilnehmers / der Teilnehmerin", falls nicht zutreffend]

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Teilnehmer / Teilnehmerin** | |  | **Erziehungsberechtigte/r des Teilnehmers / der Teilnehmerin** | |
| Vor- und Zuname: |  |  | Vor- und Zuname: |  |
| Ort und Datum: |  |  | Ort und Datum: |  |
| Unterschrift: |  |  | Unterschrift: |  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Für die entsendende Einrichtung** | |  | **Für die aufnehmende Einrichtung** | |
| Vor- und Zuname: |  |  | Vor- und Zuname: |  |
| Position: |  |  | Position: |  |
| Ort und Datum: |  |  | Ort und Datum: |  |
| Unterschrift: |  |  | Unterschrift: |  |